

城北華人基督教會
國語部每日靈修

Daily Hope
2019年2月17-23日(第7週)

作者：Rick Warren 牧師
翻譯整理：城北國語部



此刊物為非賣品, 只限城北國語部兄姊使用

刊物內容以英文版為準

英文內容出自網站: <https://pastorrick.com/devotional/>

但願使人有所感的神
因信將諸般的喜樂平安
充滿你們的心使你們借
聖靈的能力大有盼望

歌羅羅馬書十五章十二節



2019.02.17 (Sunday) Devotion

Title: [Biblical Obedience: Love + Trust + Action]

We're all familiar with the Christmas story. But have you ever stopped to put yourself in Joseph's shoes? Here was a guy who found out his fiancée was pregnant, claiming she was visited by an angel and told she's carrying God's baby. And she wanted him to believe her!

In an instant Joseph's whole world was turned upside down. This was not the way his life was supposed to turn out. It just didn't make any sense.

Do you know the feeling? Maybe your finances suddenly take a turn for the worse, or layoffs are looming at work, or you've just received news of a health crisis in your family. How are you going to handle it? What do you do when things in your life don't make sense?

Joseph chose to do what God said to do, and it changed everything. He decided to obey God even though he didn't understand what was happening.

Today, the word obey has a negative connotation. We view obedience as a forced, unwilling decision to do something we don't want to do because we're afraid of punishment.

But that's not the kind of obedience that's in God's Word. Obedience in the Bible means this: love + trust + action.

It starts with love, as Jesus said in John 14:15: "If you love me, keep my commands" (NIV). Obedience comes from knowing that God loves you and you love him in return.

A lot of people think obedience is about fearing God, but God wants us to see obedience to him as a relationship of love. And out of love comes trust. If you trust what God is saying to you and you believe that he loves you, then that will lead to action.

2019.02.17 (週日) 靈修

題目: [順服=愛+信+行]

“你們若愛我，就必遵守我的命令。”（約翰福音 14:15）

我們都熟知這個聖經故事，但是，你是否曾經設身處地的把自己設想成約瑟？其未婚妻懷孕，聲稱她被一位天使造訪，並被告知懷著上帝的孩子，希望他相信她！

瞬間，約瑟的整個世界崩潰了，這完全不應該，也根本不合常理。

你有過這種感覺嗎？當你突然遭遇財務危機，或者被公司裁員失去工作，或者家人病重，你是如何面對的？當你的生活完全亂成一團麻時，你會怎麼做？

約瑟選擇按神的話去做，這改變了一切。雖然他並不明白發生了什麼，但他順服神。

遺憾的是，“順服”這個詞如今卻被賦予了被動的意思，被看成是由於害怕受到懲罰而被迫，不得已而作出的決定。

但這並不是神話語中的那種順服，聖經中順服的意思是：愛+信任+行動。

順服始於愛，正如耶穌在約翰福音 14:15 中所說：“你們若愛我，就必遵守我的命令。”順服來自於知道神愛你，你也愛神。

有些人認為順服是敬畏神，但神是希望我們把順服看成是一種愛的紐帶，有了愛，就會有信任。如果你相信神的話語，相信祂愛你，你就會有行動。

愛，信，行，三者缺一不可，因為沒有愛的行動只是機械重複的宗教習慣，沒有行動的愛只是空談而已。

2019.02.18 (Monday) Devotion

Title: [Don't Wait to Obey God]

“I will hasten and not delay to obey your commands” (Psalm 119:60 NIV).

Today's devotional is by Tom Holladay, teaching pastor at Saddleback Church.

This week, as we think about obedience and how to live it out, I want to look at five actions Joseph took that showed his obedience to God.

When the angel appeared to Joseph in a dream, he told Joseph, “*Do not be afraid to take Mary home as your wife, because what is conceived in her is from the Holy Spirit*” (Matthew 1:20b NIV). So that's what Joseph did: “*When Joseph woke up, he did what the angel of the Lord had commanded him and took Mary home as his wife*” (Matthew 1:24 NIV). He didn't hesitate. He just did it!

There is a refreshing immediacy to Joseph's relationship with God. When God said it, Joseph did it.

If you believe God loves you and you want to live a life of obedience in response to his love, then this how you should respond. Living in immediate obedience to God is a kind of life that breathes with excitement and joy.

I've had the opportunity to meet a lot of great men and women of faith from around the world. They are all different from each other, but they all have one thing in common: When they sense God saying to do something, they don't hesitate. They step out and do it.

The Bible says in 1 John 5:3, “*This is love for God: to keep his commands. And his commands are not burdensome*” (NIV). So if something God asks you to do feels like a burden, what's wrong? Usually it's procrastination. When we don't act right away, it becomes harder to do the longer we wait. But when we do what God says, the most refreshing freedom will come into our lives.

2019.02.18 (週一) 靈修

題目: [順服神]

“我急忙遵守你的命令，並不遲延。”（詩篇 119:60）

當我們講到順服和如何在生活中活出來，我想大家一起來看看約瑟表明他順服神的五個行動。

當天使出現在約瑟的夢中，並告訴約瑟，“不要怕，只管娶過你的妻子馬利亞來，因她所懷的孕是從聖靈來的”（馬太福音 1:20 下）。“約瑟醒了，起來，就遵著主使者的吩咐把妻子娶過來”（馬太福音 1:24）。他沒有猶豫，只是照神吩咐的做了！

約瑟與神的關係簡單而直接，神說出來，約瑟就做到了。

如果你相信神愛你，你想用順服來回應祂的愛，那你該如何做呢？立即順服神就充滿興奮和喜樂。

我有機會結識來自世界各地許多有信仰的偉人。他們各自不同，卻都有一個共同點，那就是：當他們感覺到神說要成就某事時，他們會毫不猶豫地去做。

約翰一書 5:3 說：“我們遵守神的誡命，這就是愛他了，並且他的誡命不是難守的。”所以如果你覺得神要求你做的事情像是負擔，那你就會拖延，而如果我們不立即行動，等待越久就越難。但是，如果我們依神所說的話去行時，我們將會有嶄新而且自由的生命。

2019.02.19 (Tuesday) Devotion

Title: [You Obey God by Trusting God]

“But [Joseph] did not consummate their marriage until she gave birth to a son. And he gave him the name Jesus” (Matthew 1:25 NIV).

Today's devotional is by Tom Holladay, teaching pastor at Saddleback Church.

Some people are good at the immediate. They can jump right into anything, but they are not good at “keeping on keeping on.” And other people are good at lasting, but it takes them a long time to get there.

To live the exciting life of faith that God has planned for you, you need to be good at both the immediate and the lasting. And both of those require that you keep on trusting.

Joseph didn't understand what it meant for Jesus to have a virgin birth; he didn't understand Jesus would be God in human flesh. But he knew what God told him to do, so Joseph kept on trusting. He was a newlywed who didn't get a honeymoon, and his new marriage was not anything like he planned, but he still kept trusting.

What are you going to do when life doesn't work out like you planned or wanted?

I am always encouraged by what the Apostle Paul says in 2 Corinthians 4:8, “*We are pressed on every side by troubles, but not crushed and broken. We are perplexed because we don't know why things happen as they do, but we don't give up and quit*” (TLB).

I don't know why some people are diagnosed with terminal cancer. I don't know why some children rebel so strongly against their parents. I don't know why so many things happen that don't make sense. So it's encouraging to hear one of the greatest men of faith say, “I don't know why things happen as they do, but I still choose to not give up.”

It's good to know that we can trust God and that he knows things we don't. He has promised that one day he will set everything right. One day he will bring together everyone who trusts in him.

Until then there are two ways you can live your life. You can live feeling like God owes you an explanation or you can live realizing God has given you great gifts.

If you live life feeling like God owes you an explanation, you will only wind up in a constant state of bitterness, because God doesn't owe you anything.

But even though he doesn't owe you anything, he has given you everything. He gave you his own Son. He gave you the gift of eternal life. He gave you the promise of being together with him forever. Those are great gifts.

Talk It Over

- Do you trust God for the things that you don't understand?
How is that evident in your life?
- What great gifts has God given you?
- How does remembering God's gifts to you help you remember to trust him?

2019.02.19 (週二) 靈修

題目: [信靠神才能順服神]

“只是沒有和她同房，等她生了兒子，就給他起名叫耶穌。”
(馬太福音 1:25)

“我們四面受敵，卻不被困住；心裡作難，卻不致失望。”
(哥林多後書 4:8)

有些人喜歡速戰速決，他們可以做很多事，但他們不擅長“持之以恆”；而有些人喜歡堅持，但他們需要很長時間才能達到目標。

在神為你計劃好的信仰生活裡，你不僅要立刻投入行動，而且要能夠堅持，這兩者源自於你的信。

約瑟不明白耶穌為什麼要讓童女產子，他不明白耶穌是道成肉身的神，但他知道神要他做什麼，所以約瑟堅信。他們沒有新婚蜜月，他的新婚也並不像他計劃的那樣，但他仍然堅信。

當生活並不是按你的計劃或你想要的那樣時，你會怎麼樣呢？

使徒保羅在哥林多後書 4:8 中所說的話總是鼓舞人心，“我們四面受敵，卻不被困住；心裡作難，卻不致失望。”

我不知道為什麼有些人被診斷患有晚期癌症；我不知道為什麼有些孩子如此強烈地反叛父母；我不知道為什麼有這麼多不可思議的事情發生。有位偉大的信徒說，雖然有那麼多事情發生，但我仍然選擇不放棄。

值得慶幸的是我們可以信靠神，祂知道我們的不能，祂承諾有一天祂會把一切都安排妥當，把所有信靠祂的人聚集在一起。

2019.02.20 (Wednesday) Devotion

Title: [Obedience Is Uncomfortable, But That's a Good Thing]

“When [the wise men] had gone, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream. ‘Get up,’ he said, ‘take the child and his mother and escape to Egypt. Stay there until I tell you, for Herod is going to search for the child to kill him.’ So he got up, took the child and his mother during the night and left for Egypt, where he stayed until the death of Herod” (Matthew 2:13-15a NIV).

Today's devotional is by Tom Holladay, teaching pastor at Saddleback Church.

Joseph and Mary had to let a lot of things go because of their faith journey. They left everything they knew when they headed to Egypt. And in one sense, what they were sacrificing was their comfort at the deepest level.

It is often uncomfortable to trust God and follow his plan because we get comfortable with the wrong things. We get comfortable with our little habits and rituals, the things that get us stuck where we are instead of getting us to where God wants to grow us.

If you commit your health to God, it will probably mean giving up some of your favorite foods. If you commit your finances to God, it will probably mean cutting back on your spending.

It's uncomfortable to break a habit. It's uncomfortable to face a fear. It's uncomfortable to go somewhere you've never been before or forgive someone who has hurt you. But growth and change always come through doing those uncomfortable things, and that's good.

But if we don't make those choices, we will continue to hold on to something that makes us feel comfortable and end up turning our back on God, who is the source of comfort.

2019.02.20 (週三) 靈修

題目: [順服不易卻益人]

“他們去後，有主的使者向約瑟夢中顯現，說：‘起來！帶著小孩子同他母親逃往埃及，住在那裡，等我吩咐你，因為希律必尋找小孩子，要除滅他。’約瑟就起來，夜間帶著小孩子和他母親往埃及去，住在那裡，直到希律死了。”（馬太福音 2:13-15 上）

由於他們的信仰之旅，約瑟和馬利亞不得不放下很多東西。當他們前往埃及時，他們離開了他們所熟知的一切，可以說，他們放棄了他們現有的安逸生活。

信靠神並遵循祂的計劃往往是不容易的，因為我們常常生活在錯誤的舒適區，我們著迷於一些自己的愛好和習慣，而這些世俗的東西往往不是神喜悅的。

如果你將自己的健康交託給神，那麼這可能意味著你得放棄一些你最喜歡的食物；如果你把財富交託給上帝，那可能意味著你得縮減開支。

打破習慣是不舒服的；面對恐懼是不舒服的；去某個你從未去過的地方或原諒傷害過你的人是不舒服的。但是，只有做那些令人不舒服的事情才能成長。

假如不作出這些選擇，我們將繼續堅持讓我們感到舒適的事情，並最終背棄神這個真正的安慰之源。

聖經說：“願頌讚歸於我們的主耶穌基督的父神，就是發慈悲的父，賜各樣安慰的神！”（哥林多後書 1:3）

我們雖知神是賜一切平安的神，但又總是想撿回以前那些舊的陋習，回到以前那種思維方式，偏離神的軌道，還要對神說：“神啊，請給我祢的安慰。”

2019.02.21 (Thursday) Devotion

Title: [Obeying God Requires You Take a Risk]

Today's devotional is by Tom Holladay, teaching pastor at Saddleback Church.

As uncomfortable as it was for Joseph to move his family to Egypt, imagine how scary it would be for him to obey God's command to return to Israel. It was like going back into the jaws of the lion. He was going to take Mary and Jesus back to where his son's life had been in danger. But because Joseph trusted God and what he was saying, Joseph took the risk and went there because he knew that was the right place to be.

The Bible says, "*Even when I am afraid, I keep on trusting you*" (Psalm 56:3 CEV). Notice this verse says, "*when I am afraid,*" not "*if I am afraid.*" We may want a life of no fears in this world, but that only happens in Heaven. In this life, we're all going to face fears of one kind or another.

We have some big fears and some little fears. We fear the future, we fear what's going to happen with our jobs and our family, and we fear little things like whether we said the right thing to someone, whether that presentation went well, or even making a phone call.

In all of these situations, you have a choice to make. Are you going to let the fear control you, or are you going to take a risk of faith because you know you have a God who loves you?

That risk of faith could mean going someplace you've never been before or forgiving someone you thought you couldn't forgive. It could mean leaving your job. A risk of faith could also be praying about something or deciding to trust God with a situation or a relationship you've held tight in your hand.

What Christ-like risk is God telling you to take in faith?

2019.02.21 (週四) 靈修

題目: [順服神需要冒一些險]

“我懼怕的時候要倚靠你。” (詩篇 56:3)

儘管把他的家人搬到埃及讓約瑟感到不舒服，返回以色列也是非常可怕，約瑟順從神的誠命，把馬利亞和耶穌帶到危及耶穌生命的地方，簡直是羊入虎口。但是約瑟信靠神和祂所說的話，冒險去了那裡，他知道這才是明智之舉。

聖經說: “我懼怕的時候要倚靠你” (詩篇 56:3)。請注意這節經文說的是“即使害怕”，不是“如果我害怕”。在這個世界上，我們可能想要一種沒有恐懼的生活，但這只會發生在天堂。人的一生中，將面臨這樣或那樣的恐懼。

我們有大小不同的恐懼：我們擔心未來，我們擔心工作和家庭會有變故; 為一些小事擔心，諸如是否對某人說錯話，報告做得好不好; 甚至是一通電話也讓人惴惴不安。

在這些情景下你可以選擇：或者讓恐懼控制你，或者你試著信靠那位愛你的神。

嘗試信靠可能意味著去你從未去過的地方，或原諒你認為無法原諒的人，也可能意味著放棄你的工作，可能為某事祈禱，或者放棄你曾經緊抓不放的一段關係。

哪一個是神讓你和基督一樣憑著信心接受的風險？

2019.02.22 (Friday) Devotion

Title: [Obey God by Using Your Brain]

“Do not think of yourself more highly than you ought, but rather think of yourself with sober judgment, in accordance with the faith God has distributed to each of you” (Romans 12:3b NIV).

“When [Joseph] heard that Archelaus was reigning in Judea in place of his father Herod, he was afraid to go there. Having been warned in a dream, he withdrew to the district of Galilee, and he went and lived in a town called Nazareth” (Matthew 2:22-23a NIV).

Today’s devotional is by Tom Holladay, teaching pastor at Saddleback Church.

A lot of people think living an obedient life of faith means putting your mind in neutral and letting God direct you wherever he wants as if you are a robot. That’s not it at all.

The Bible says, *“Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your strength and with all your mind”* (Luke 10:27a NIV). You’ve got to engage your brain with God and live out the kind of life he has for you to live.

This is what Joseph did when he obeyed God’s command to move back to Israel. Joseph heard that Herod’s son was reigning in Judea so he was afraid to go there. *“Having been warned in a dream, he withdrew to the district of Galilee, and he went and lived in a town called Nazareth”* (Matthew 2:22b-23a NIV).

Nazareth is where the Bible prophesied that Jesus was going to live, so Joseph was exactly in the center of God’s will. And he got there by looking at the situation — the politics, Herod’s son as ruler. He realized it wasn’t a safe place to be and engaged his mind with God to make the right decision.

So where should we get God’s command for our lives? We may not have angels showing up to guide us, but we do have hundreds and

2019.02.22 (週五) 靈修

題目: [用心順服神]

“只因聽見亞基老接着他父親希律做了猶太王，就怕往那裡去。又在夢中被主指示，便往加利利境內去了，到了一座城，名叫拿撒勒，就住在那裡。”（馬太福音 2：22-23 上）

很多人認為，在信仰裡順服神意味著你自己不需任何思索，像一個機器人一樣，任由神把你引到哪裡，其實不然。

聖經說：“你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主---你的神”（路加福音 10:27 上）。你應該與神交心，活出祂喜悅的樣子。

這就是約瑟做的事情，他遵從神的誡命，回到以色列。約瑟聽說希律的兒子在統治猶太，所以他害怕去那裡。“又在夢中被主指示，便往加利利境內去了，到了一座城，名叫拿撒勒，就住在那裡。”（馬太福音 2:22 下-23 上）

拿撒勒是聖經預言耶穌將要生活的地方，所以約瑟完全領會神的旨意，他研判那裡的政治形勢，得知希律的兒子是那裡的統治者，便意識到這不是一個安全的地方，所以他與神交心，以便作出正確的決定。

那麼我們應該在哪裡得到神指導我們生活的誡命呢？不會有天使現身來指導我們，但是我們有數百頁神的話語，只有知道神是怎麼教導我們的，才能有神喜悅的順服的生命。

耶穌在馬太福音 7:24 談到：“所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上。”

2019.02.23 (Saturday) Devotion

Title: [Obedience Is an Act of Worship]

“Just tell me what to do and I will do it, Lord. As long as I live I’ll wholeheartedly obey” (Psalm 119:33-34 TLB).

God smiles when we obey him wholeheartedly. That means doing whatever God asks without reservation or hesitation. You don’t procrastinate and say, “I’ll pray about it.” You do it without delay. Every parent knows that delayed obedience is really disobedience.

God doesn’t owe you an explanation or reason for everything he asks you to do. Understanding can wait, but obedience can’t. Instant obedience will teach you more about God than a lifetime of Bible discussions. In fact, you will never understand some commands until you obey them first. Obedience unlocks understanding.

Often we try to offer God partial obedience. We want to pick and choose the commands we obey. We make a list of the commands we like and obey those while ignoring the ones we think are unreasonable, difficult, expensive, or unpopular. I’ll attend church but I won’t tithe. I’ll read my Bible but won’t forgive the person who hurt me. Yet partial obedience is disobedience.

Wholehearted obedience is done joyfully, with enthusiasm. The Bible says, “*Obey him gladly*” (Psalm 100:2a TLB).

This is the attitude of David: “*Just tell me what to do and I will do it, Lord. As long as I live I’ll wholeheartedly obey*” (Psalm 119:33-34 TLB).

James, speaking to Christians, said, “*We please God by what we do and not only by what we believe*” (James 2:24 CEV).

God’s Word is clear that you can’t earn your salvation. It comes only by grace, not your effort. But as a child of God you can bring pleasure to your heavenly Father through obedience. Any act of obedience is also an act of worship.

2019.02.23 (週六) 靈修

題目: [順服是用行動敬拜神]

“耶和華啊，求你將你的律例指教我，我必遵守到底。求你賜我悟性，我便遵守你的律法，且要一心遵守。”（詩篇 119:33-34）

神喜悅我們全心全意地順服祂，毫無保留，毫不猶豫地按神所要求的去做，不可以推脫說“我會為此祈禱”，而是決不拖延，立即去做。每個家長都知道拖延其實是真正的不服從。

神不需要為了祂要你做的事情跟你解釋，你可以花時間去想想明白，但是得馬上遵從，立即順服得到的益處會比你討論一輩子的聖經還要多，事實上，有些誡命在你遵從之前是無法理解的，只有順服了你才能理解。

我們也常常會部分順服神，我們挑剔神的誡命，選擇一些我們喜歡的來遵從，而那些我們認為不合理的，難遵從的，需要花很大代價的，或者不那麼普遍的誡命我們就不管了；參加主日聚會，但不十一奉獻；讀聖經，但不會原諒傷害我的人。但部分順服就是不順服。

全心全意的順服是充滿喜悅和熱情的。聖經說：“當樂意侍奉耶和華。”（詩篇 100:2 上）

這是大衛的態度：“耶和華啊，求你將你的律例指教我，我必遵守到底。求你賜我悟性，我便遵守你的律法，且要一心遵守。”（詩篇 119:33-34）

雅各對基督徒說：“人稱義是因著行為，不是單因著信。”（雅各書 2:24）

各樣美善的恩賜和怎樣
全備的賞賜都是從上頭來的
從眾光之父那裏降下來
立他並沒有改變也沒有轉

動的影兒
羅馬書二章十七節

